

Re 35364-1/13

CANTIQUES

SPIRITUELS,
EN LANGUE VULGAIRE,

Avec les Actes avant & après la
Sainte Communion.

A L'USAGE
DES MISSIONS,

D. P. ? P. L. M. ?

NOUVELLE EDITION.



A T A R B E,
De l'Imprimerie de la Veuve
ROQUEMAUREL.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1890

1890

1890

1890

1890



CANTIQUES

SPIRITUELS.

*Invocation du Saint Esprit avant les
Instructions.*



VENETS de vostros sentos flamos ,
Mon Diu , nous fa senti l'ardour :
Venets embraza nostros amos
Del fioc de vostré sent amour.

Esprit Sent , fazets-nous comprendré
C'o qué nous anats expliqua ;
Mes en zo-nous fasen aprendré ,
Fasets zo-nous bien pratiqua.

Aâtes du Matin en forme de Prière.

M ON Diu , qu'aquesto neich
M'avets gardat al leich
De tout mal & d'allarmo ;
Fauto d'autrés thresors ,
Ieu vous offri mon corps ,
Et mous bés , & mon armo.

A ij

Beniffets mon oustal ,
 Mas actius , mon travail ,
 Et touto ma journado ;
 Tout ce que penfarai ,
 Que dirai , & farai ,
 Julquos à la veilhado.

Voli dins vostré amour ,
 Voli viuré toutjour ,
 Et mourì dins la gracio ;
 Aimarioi mai mourì ,
 Que jamai consenti
 A rés que vous desplacio.

Gardats-me de mal fa ,
 Mal diré , mal pensa ,
 Vostre amour fio ma guido ;
 Que me trouvetz atal ,
 Net de peccat mourtal ,
 A la fi de ma vido.

*Offrande à Dieu au commencement de chaque
 action.*

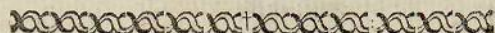
A La glorio de Diu lou pairé ,
 Et del Filh , & del Sent Esprit ,
 Voli fa ce que m'en vau fairé ;
 Tout per l'amour de Jesu-Christ.

Dounats , mon Dius , à mon ouvatgé
 Vostro Sento benedictiu ;
 Que tout ço qu'es à mon usagé
 Servo à ma sanctificatiu.

Se senti qualquo repugnenco
 A fairé ço que nie cal fa ;
 Zo farai tout per penitenco ,
 En vисто de vous satisfa.

Tout mon desir es de vous plairé ,

En m'estaquen à la vertu :
 De ne cerqua dins tout affairé ;
 Que vostro glorio & mon salut.
 M'offri tout à vostre servici ;
 Vous consacri mas intentius :
 M'unissi à vous , J-esus : unissi
 Mas actius à vostros actius.



ACTES DE RELIGION

qu'il faut faire souvent pendant la vie.

Acte d'Adoration.

SEIGNEUR Dieu , adori humbloment
 Vostro Majestat infinido.
 Vous devi tout entieroment
 Lous bés , lous corps , l'amo , & la vido
 Vous remerti tout , ô mon Dieu ;
 Fasets ço que vouldrets de ieu.

Acte de Foi.

Mon Dieu , ieu crezi fermoment
 Toutos las vertats revelados ,
 Que per vostre commandement
 La Gleiso nous a proposados :
 De tout mon sang ambé plasé
 Ieu signarioi aquello fé.

Acte d'Espérance.

Dieu de puïssenco & de vertat ;
 Très-fidel en vostros promessos ,
 Espéri de vostro bontat ,
 D'avé part à vostros largessos ;
 D'estré hurous éternelloment ,
 En vous serven fideloment.

Acte d'Amour.

O Jesus, mon Divin thresor,
 O Diu d'uno bontat extremo,
 Ieu vous aimi de tout mon cor,
 Mai que tout, & mai que ieu memo
 Et per gatgé de mon amour
 Vous donni mon cor per toutjour.

Acte de Contrition.

Contro vous, ô Diu de bontat,
 Me soui tournat amb'insoulenco.
 Ieu reconneissi mon peccat;
 N'ai la plus vivo repentenco;
 Ah! vouldrioi n'avé tant d'hourrou,
 Qu'en mouriguessi de douleur.

Bon - propos.

Obbé, mon aimablé Jesus,
 Mon amo es grandoment marrido.
 Aquos fach, nou peccarai plus,
 Quand m'en devrio cousta la vido.
 Aimarioi mai cent cops mourir,
 Qu'al peccat jamai consenti.

*Exhortation au Pécheur pour le porter à profiter
 de la Mission.*

O Peccadou miserablé,
 Que vivés abandonnat,
 Aici es lou temps favorablé,
 Per sorti de ton peccat,
 Peccadou, peccadou,
 Demando à Diu ton perdou.
 Afin que tu te corrigés,
 Diu t'envoyo la Missiu,
 Malheur à tu, se negligés
 Uno ta bello ouccasiu.
 Peccadou, &c.

Te cal rompré l'habitudó,
 Que té ton cor estacat ;
 Sorti de la servitudo
 Del demon & del peccat.
 Peccadou , &c.

Nou tardés pas davantagé :
 Commenço à te converti ,
 La mort nous pren à tout argé ,
 Et mai sans nous averti.
 Peccadou , &c.

Dempei long-tems Diu t'attiro
 Dins lou cami del salut ;
 Ah ! s'un cop el se retiro ,
 Adiu tu seras perdut.
 Peccadou , &c.

Crezès-tu que te perdonné ,
 S'abusos de sa bontat ?
 Crein puleu que t'abandonné ,
 A ta propio volontat.
 Peccadou , &c.

Sa gracio aro t'és donnado ;
 Crein-né lou funeste abus.
 D'un cop que sera passado ,
 Belevu nou tournara pus.
 Peccadou , &c.

Salvo-té , m'entré que podés ?
 Toutjour nou zo pouras pas.
 Si quand podés nou zo bolés ,
 Quand zo vouldras , nou pouras.
 Peccadou , &c.

*Exhortation aux Pécheurs , pour les porter à
se convertir.*

DESPER long tems Diu s'empresse ,
Amb'el de vous fa tourna :
Huei , qu'encaro mai vous presse ,
Enfin laissats-vous gagna.
Ah ! cessats de vous defendre ,
Anen , paurés peccadous :
Tout aro , sans plus attendre ,
Venets convertissets vous.

Seguets la voux que vous crido :
Tournats à Diu promptement.
Canjats , canjats leu de vido ,
Nou tardets pas un moment.
Ah ! cessats , &c.

S'a Diu nou tournats tout aro ,
Apei nou vous vouldra pus.
Jutjats , se poudés encaro
Avé per el de rebuts ?
Ah ! cessats , &c.

Qual ta grand bé dins lous vici
Crezets vous que trouvarets ,
Per vous refa des supplicis
Qu'à l'infer endurarets ?
Ah ! cessats , &c.

Aici vezets que tout passô :
Tout s'en tourno commo vé.
Bés , honnours , plasés , tout lassô ;
Et l'on n'és content de ré.
Ah ! cessats , &c.

Lou monde ambé sas promesses
Nou cerquo qu'à vous duppa.
Nou vous fa tant de caresses ,

Que per milhour vous trompa.
Ah ! cessats , &c.

Gardats-vous de satisfairé
Et de flatta vostré corps.
Lou plase nou duro gairé :
Noun resto , que lou remors.
Ah ! cessats , &c.

Coussi ? perdré vostros amos
Per un vil contentoment ?
Uno éternitat de flamos
Per un plase d'un moment ?
Ah ! cessats , &c.

Que leu vostro penitengo
De Dius arresté lou bras :
Apaissats leu sa vengengo ,
Per qué nou vous frappé pas.
Ah ! cessats , &c.

Venquets-vous : fasetz la guerre
Per lou Royaumé eternal.
Nou songets pus à la terro ,
Et n'agachets que lou Cel.
Ah ! cessats , &c.

Avis au Pécheur , sur la necessité de la Penitence.

A Uzis Dius , auzis que t'appello ?
Faras-tu toutjour l'obstinat ?
Peccadou quitto ton peccat ,
Commengo uno yido nouvello.
Peccadou quitto ton peccat ,
Quitto al puleu ton malhurous estat.

Helas ! quant de favous divinos ,
Quant de gracios as reçaugut !
Més mai Diu fa per ton salut ,
Dins lou peccat mai tu t'obstinis.

Més mai Diu , &c.

Mai tu per Diu as toutjour de rebut.

Trop long-tems lassos sa patiengo ,

Trop abusos de sa favour.

Pren garde qu'enfin sa douçour

Nou cede à sa justo vengenco.

Pren gardo , &c.

A ton égard ne se tourne en furour.

Ah ! quallo follo confiengo.

Te sa viuré dins l'abandou !

Se nou canjos leu tout de bou ,

Se leu nou fas pas penitengo.

Se nou canjos , &c.

Crein per jamai de n'ave de perdou.

Dins lou riré & lou badinatgé ,

Nou cerquos qu'a perdré lou tems :

Tems pretious , pretiousés moments ,

Dont fas on ta maichant. usatgé.

Tems prerious , &c.

Lou jour vendra , que lous trouvaras mens.

Devant Diu quand qualdra pareissé ,

Cridaras en desesperat :

Un moment , ô Diu de bontat ,

Un moment per me reconneissé.

Un moment , &c.

Mé un moment te sera refusat.

Del jour tant que duro l'esclairé ,

Podés mettre à l'ovro la ma.

S'un cop la lumiero s'en va ,

Adiu nou pouras plus res fairé ,

S'un cop , &c.

Per un jamai nou pouras travailha.

Sonjo , sonjo à ton grand affairé ,

Peccadou , sonjo à pla mourir ;

Lou tems fuch , caldra leu parti ,

Aici n'as pas à resta gairé.

Lou tems fuch , &c.

Beleu douma nou seras pas aici.

Vos del Cel , vos la joutissenço ,

Vos estré segur de tòn sort ?

Fai aguei , crei me , fai d'abord

Uno sincero penitenço.

Fai aguei , &c.

C'o que voudras avé fach à la mort.

Hurous l'homme , que toutjour plouro ,

Que plouro toutjour sous peccats !

A la mort quand sou rappellats ,

Quand on lous vei an aquello houro.

A la mort , &c.

Ah ! que fa bou de lous avé plourats !

La Mort.

PEC CADOU , cal mouri ; la Sentenço es
donnado :

Lou Tout-puissent l'a prononçado ;

Et son Arrest es sans appel.

Tout ço qu'a commençat , cal tabé que finisco :

De tout ço qu'es nascut n'y a res que nou
perisco ;

Et Diu soul es immortel.

O moment de la mort , moment espou-
ventablé ,

Per un peccadou miserablé ,

Que n'a de Chrestia que lou nom !

Caldra quitta parens , amics , bés & delicias :

Et passa tout d'un cop des plasés as supplicis ,

Del leich as fiocs del demon.

Malhurous endureit , sortis de tas orduros ,

Quita Diu per las creaturos ,

Aquos quitta l'or per lou fer.

Perqué pens'as plasés , à fairé bonne chero ?
 Beleu douma ton corps sera dejous la terro ,
 Et ton ame dins l'Ifer.

Toutjour disés douma , & jamai nou com-
 menços.

Helas ! paure aveugle à que pensos ?

Beleu n'auras pas de douma.

La mort vé per darrié ; & n'eu dich jamai garo.

Digos pas plus farai ; més commenço tout aro ;

Et met à l'ovro la ma.

Tu n'aimos que ton cors , & ço que l'ac-
 commode ;

Et tu cerquos dins cado modo

Ço que pot lou rendre poulit.

As bel fa , mouriras , per ta pla que te tratés ;

Lous vers roufiguaran aquel cors que tant
 flattés ;

Et leu tu seras pouirit.

Taleu que seras mort , n'auras plus de re-
 futgé.

Tu paretras devant un Jutgé ,

Que te tratara sans égard.

Quand seras arrivat al bord del precipici ,

Vouldras avé pla fath , & n'avé cap de vici ;

Més hélas ! sera trop tard.

Un paure peccadou près de sa darriero
 houro

Crido , gemis , souspiro , plouro ,

Accablat de mille doulours.

El vei Diu irritat ; & per lou satisfaire

Encaro plouro mai , més hélas ! a bel fairé ,

Diu se truffo de sous plours.

Chrestias , à que pensen ? ount es nostro
 prudenco ?

Sonjen à fairé panitenco ,

D'aqui depend tout nostre sort.

Donnen-nous al bon Diu aro que nous con-
vido ;
Et disposen-nous leu per uno sento vido ,
A fairé uno sento mort.

Le Jugement Universel.

VENDRA lou jour formidablé ,
Aquel jour espouventablé ,
Jour lou bel darrié des jours :
Quand , sans poudé s'en defendré ,
Lou mondé , reduit en cendré ,
Sera finit per toutjours.

O grand jour ! jour de colero !
Jour de plours & de misero ,
Memo per l'homme innocent !
Helas ! per l'homme coupablé ,
Que sera donc effroyablé ,
Aquel jour del Jutjoment.

Al mondé nou y a plus d'ordré !
Tout pareis dins lou desordré ;
Tout es dins la confusiu.
Un fioc subit , que s'allumo ,
Sasis tout , brulo , consumo ;
Et tout es en combustiu.

As quatré bouts de la terro ,
Uno trompetto de guerro ,
Sonno & crido horribloement :
Mors , ranimats vostro cendré ;
Levats-vous , venets entendre
Vostre darrié Jutjoment.

Tout obéis sans excuso :
Et la naturo confuso
Vei per tout marcha lous mors.
Al loc marquat tout s'atroupo ,

Las amos venon en troupo ,
Reünidos à leur corps.

Helas ! mon Dieu , qu'uno allarmo ;
Qu'uno pouou safira l'armo
D'aquel qu'aura viscut mal !
Quand veïra son Jugé en l'airé ,
Tout brillant comme un esclairé ,
Montat sur son Tribunal.

Al moment qu'a près sa plaço ,
Tout fremis à la menaço
D'aquel Dieu tout en furour ;
Dont la severo justico
Punis la mendro malico
Dins la plus grando rigour.

Lou livré de la conscienco
Se durvis en la présenco
De l'Univers assemblat.
Las actius las plus cachados ,
Las plus secretos pensados ,
Tout se trovo aqui marquat.

Deja sans autro dénongo
La sentenco se prononço
Et pés maichans & pés bous.
Pés bous qu'ello es consolanto !
Més hélas ! qu'es accablanto !
Per lous paürés peccadous !

Vous , que mon Pero a causidos ,
Venets , amos benefidos ,
Prendré pouffessiu del Cel :
Et vous , de ieu rejettados ,
Anats , amos reprouvados ,
Anats al fioc éternel.

O qual Arrest effroyablé !
Que farai ieu , misérablé ,
Quand l'entendrai prononça ?
Se las amos las plus pures ,

A peino seran seguros,
Qu'aurai-ieu da que trambla!

Diu, que poudés à touto houro
Perdré l'amo peccadouro,
Et la salva quand vous plai;
Implori vostre assistenço,
Salvats-me, Diu de clemenço,
Salvats-me per un jamai.

Vostre bontat pietadouso,
Per mon amo malhurouso,
A tant fach & tant patit:
Vouldriats-vous de tant de pénos,
Et del sang de vostros vénos,
Per jamai perdré lou fruit?

Non, perque avets per mon amo
Souffert uno mort infamo,
Nou meouldrets pas damna:
Més puleu, Diu tout aimablé,
Bien qu'ieu fiasqui fort coupablé,
Vous meouldrets pardonna.

Que la pietat vous surmonté,
Devant que randi mon compté,
An aquel grand Jutjoment.
Quand portarets ma sentenço,
Qu'ajets deja mon offenço,
Perdonnat entieroment.

En attenden aquello houro,
Mon cor tramblo, mon el plouro:
Soui dins la consternatiu:
Agachats un miserablé,
Vous que sets tant charitablé,
Ajats de ieu compassi.

Vous, que de la Magdaleno,
Avets romput la cadeno,
Et salvat lou bon lairou,
O Jesus, mon esperenço,

Usats, usats, d'indulgenço ;
Envers un grand peccadou.

Es vertat, nou soui pas digné
Que me donnets cap de signé
De favour ni d'amistat,
Mes vous demandi per gracio,
O mon Sauvur que vous placio,
Usa de qualquo bontat.

Quand las amos reprouvados
Tombaran precipitados
Dedins lou fioc éternel ;
Que mon amo plus hurouse,
Sen volé touto jouyouso,
Ambé lous Sents dins lou Cel.

L' E N F E R.

*Dialogue entre les hommes vivans qui sont sur
la terre, & les damnez qui sont dans
l'Enfer.*

D. **O** Amos desesperados,
Que brulats dedins l'ifer,
Reprouvats, amos damnados,
Parlats-nous à descouvert :
Digats-nous, digats-nous,
Quels tourments endurats-vous ?

R. *Ab ! perqué nous fa respondre ?
Et voulé nous fa parla ?
Aquos voulé nous confondre ,
Et nous mai desespera.
Helas ! Helas !*

Tramblas , peccadous , tramblas.

D. Vous , que plés d'indifferenço
Per Diu & per lou salut ,

Sans fé , ni lé , ni conscienco
 Sur la terro avets viscut ,
 Digats-nous , &c.

*R. Sur n'autrés apesantido ,
 De Diu la tarriblo ma ,
 Nous fa senti que la vido ,
 A Diu calio consacra.
 Helas , &c.*

D. Del nom de Diu renegairés ,
 Jurairés de professiu ,
 Malhuroués blasphemairés ,
 Monstrés de la Religiù ,
 Diguats-nous , &c.

*R. Dins nostros bouquos infamos
 Coulon à cado moment
 De fiocs de torrens de flamos ,
 Dont brulen entieroment.
 Helas ! &c.*

D. Vous , que las sentos journados ,
 Per de besons prétenduts ,
 Avets ta souven dounados
 A de travals defenduts ,
 Digas-nous , &c.

*R. Maudito sio l'avarico ,
 Que nous à sacb travailla !
 O que Diu dins sa justico ,
 Aici scab pla se venja !
 Helas ! &c.*

D. Digas effans capriciousés ,
 Effans desobeïssens ,
 Que sets estats malhuroués ,
 La croux de vostrés parens ,
 Digats nous , &c.

*R. Ah ! trop funestés capricis ,
 Que vous nous coustats de plours !
 O que de crnels supplicis !*

*Que d'effroyablos douleurs !
Helas ! &c.*

D. Vous , que lou filh & la filho ,
Pairés , avets trop fiatat ;
Qu'avets perduto la familho
Per un excès de bontat.
Digas-nous , &c.

R. Helas ! nostro complasença
A causat lony perditu ,
A quello memo indulgença
Nous causo la damnatiu.
Helas ! &c.

D. Hommés fiers , dont l'amo duro ,
Nou voulio res perdonna ;
Et que per la mendro injuro
Vouliats tout extermina ,
Digats-nous , &c.

R. Miserablés que s'en nautrés
De n'apé pas perdonnat !
Comma aven tratat lous autrés ,
Atal Diu nous a trattat.
Helas ! &c.

D. Peccadous scandalousés ;
Instrumens de Lucifer ,
Que tant d'hommés malhurousés
Avets plonjat dins l'ife. ,
Digats-nous , &c.

R. Helas ! murtriés de las amos
Souffren per nostrè peccat ,
Autant de cruellos flamos
Que d'amos aven damnat.
Helas ! &c.

D. Et vous autrés voluptousés ,
Sanfuels , vils animals ,
Qu'avets cerquat en furiousés ,
Lous plasés lous plus brutals ,

Digas - nous , &c.

R. *Ah ! brutalitats infamos !
Execrables voluptats !
Dins qual abymé de flamos ,
Nous avets precipitats ?
Helas ! &c.*

D. Digas bouquos infernales ,
Dont lous contés insolens ,
Cansous , & paraulos salos
Au fach damna tant de gens ,
Digas-nous , &c.

R. *Nostro bouquo , prophanado
Per tant de salés discours ,
Dins lou fioc tonto embrasado ,
Brulo & brulara toutjourns.
Helas ! &c.*

D. O vous , qu'al libertinatgé ,
Et qu'à la dissolutiu ,
Avets donnat lou bel atgé
Junos gens sans religiu ,
Digats-nous , &c.

R. *Ah ! que de penos cruellas
Aici nous cal endura ,
Per las passius criminellos ,
Qu'aven voutgut satisfa.
Helas ! &c.*

D. Digats-nous , filhos jalouso
D'uno fragilo beutat ,
Que tant pareissiats curioulos
D'uno veino propreat ,
Digas-nous , &c.

R. *Ah ! beutat , que ta pau duro ,
Quand jamai l'aven aimat !
Uno eternello torturo
Punis nostro vanitat ,
Helas ! &c.*

D. Filhos , que lous jours de festos
 Aimavots tant à veilha ,
 Et que toutjour erés prestos
 Per ana rire & dança ;
 Digas-nous , &c.

R. Ah ! plasés d'uno veilhado ,
 Ah ! dansos , que nous coustats !
 Focs , rivés , d'uno passado ,
 Bè vous aven pla croumpats.
 Helas ! &c.

D. Digas , lengos medisentos ,
 Qu'avets en touto occasiu ,
 De las personnos absentos ,
 Destruit la reputatiu ,
 Digas-nous , &c.

R. Nostro lenguo roufigado
 De crapals à tout moment ,
 Es tout al cop arrousado
 De fiel & d'oli bouïllent.
 Helas ! &c.

D. Vils esclavés de la gulo ;
 Qu'anaviats al cabaret ,
 Vous plonja dins la crapulo ,
 Et beuré sans avé set ,
 Digas-nous , &c.

R. La malo fam nous devoro
 Et la sèt en memo-temps.
 Lou fioc dedins & deforo
 Nous brulo toutis vivents.
 Helas ! &c.

D. O vous , dont l'amo endurecido ,
 Et pleno de presomptiu ,
 Jusqu'à la fi de la vido
 Remettio sa conversiu ,
 Digas-nous , &c.

R. *Sacrat tems de penitenco ,
Jamai nou tournaras plus ,
Aquos sach , plus d'esperenco ,
Per un jamai s'en per dus.
Helas ! &c.*

D. Hé ! coussi ? vostro torturo
Nou deu donc jami fini ?
Es-ello donc sans mesuro ,
Et sans bornos , & sans fi ?
Digas-nous , &c.

R. *L'Ifer es nostre partatgé
Per toutjour , per un jamai ;
Noun disen pas d'avantagé ;
Noun pouden pas dire mai.
Helas ! &c.*

Jamai repaus , ni soulagé ,
Toutjour penos & tourmens ,
Cap de fi , cap de relagé ,
Ah ! n'y a per perdé lou sens.
Helas ! Helas !

Mon Diu , ne nous damnets pas.

Jamai ? toutjour ? qu'un abymé !
O affrouso éternitat !
Que n'autrés creindrian lou crimé ,
Se t'avian pla meditat !
Helas ! &c.

O que l'Ifer es tarriblé !
Qu'el a de que medita !
Pot-on trouva trop peniblé
C'o que cal per l'évita ?
Helas ! &c.

Dins l'esprit ajen gravado
Aquello affrouso vertat :
Ajen toutjour en pensado
L'Ifer & l'éternitat.
Helas ! &c.

Lous regrets de la Junesso damnado.

A L'Ifer , à l'Ifer , b'a pla tord qui n'y penso.

Junesso , à que pensats ? fasets leu penitengo.
Cal n'avé cap de sens , ou cal un cor de fer ,
Per se livr'al peccat , quand on crei un Ifer.

Venets juné insensat , & vous juno insensado ,
Venets veiré en Ifer la junesso damnado ;
Que lous maichants plasés , & lous jocs criminels ,

An plonjat sans retour dins lous fiocs éternels.
Agachats lours doulours , lours supplicis
extremés :

Auzets dins lour furour lours crits & lours
blasphemés.

Que vezi - ieu , grand Dius ? Ah ! fremissi
d'horreur :

C'o que vezi en Ifer me ramplis de terroure.

Aqui vezi à miliés de goujats & de filhos ,
Aqui vezi en un mont de millions de familhos ,
Dins uno mar de fioc lous vezi ensevelits ,
Que ramplisson l'Ifer & de plours & de crits.

Helas ! qu'es devengut lou tems de mon
juné atgé ,

C'a dis lou que vivio dins lou libertinatgé ?

Qu'es devengut hélas ! aquel ta poulit tems ,
Oun nou vezio que jocs , rirés , & passotems ?

O veins amusements ! veino & follo alle-
gresso !

Qu'ai aro de plasés , qu'avioi dins ma junesso ?
Un cruel souvenir aquos tout ce que n'ai ,
Et ço de plus cruel qu'en Ifer souffrirai.

Ah ! desirs criminels ! ah mauditos pensados !

Mauditos libertats , qu'ai presos & donnados !
 Dins de plasés impurs per m'estré entretengut ,
 Dins de brasés ardents aro soui rebondut .

Ieu n'entendi que erits , qu'hurlomens ef-
 froyablés ,
 Que grinçoments de dents , que renecs exe-
 crablés :

Tout l'Iser contre ieu vomis d'imprecatus ;
 Tout m'accablo de mals & de maledictius .

Ieu vezi de dragons , de phantomés hor-
 riblés ,

De demons enfumats encaro plus tarriblés :
 Effroyablés objets , qu'ai toutjour à mous els ,
 Per avé trop lançat de regards criminels .

Tout penetrat de fioc , brullé commo uno
 Souquo ;

Lou fioc me sort pés eils , pel nas , & per la
 bouquo :

Dins mas venos lou fioc coulo , va commo
 un riu ,

Brulo l'amo & lou cors , & m'embraso tout viu .

O lou cruel tourment ! ô l'horriblo torturo !

Que maudit sio lou cors & l'amo que l'en-
 duro !

Ah ! misérable cors , toutjour tu brularas ,
 Et jamai dins lou fioc nou te consumaras .

Jamai aquos donc fach , jamai plus d'es-
 perenço ;

Ieu nou veirai jamai la fi de ma souffrenço :

Ieu serai per jamai dins aquesté tourment .

Ah ! que pagui pla car lous plasés d'un moment !

TOUT es perdu per ieu ; ieu soui desef-
 perado ,

Ca dis en memo-tems la filho reprouvado ;
 Aquos fach , per toutjour mon sort es arrestat :

Mon partagé es l'ifer per uno éternitat.

L'ifer ? hélas ! l'ifer ? coussi me soui per-
dudo ?

Aquo soun mous parens , qu'aici m'au re-
bondudo :

Obbé , maudits parens , en flaten ma passiu ,
Vous sets causo vous soulds de ma reprobatiu.

Ah pairé malhurous ! ah malhurouso mairé !
Quand jamai vous ai vist , quand jamai ai
vist l'airé !

Be me deviats puleu estouffa dins lou sé ,
Que me laissa damna per un petit plasé.

Mes maudito que soui , perqué me soui
fachado ,

Quand touto libertat nou m'ero pas donnado ?
Perqué de lours conseils nou fasioi cap d'estat ?
Perqué voulloi toutjour segré ma volontat ?

Quand de cops m'avian dit , filho sios re-
tengudo ;

Fugis lous compagnous , aimo la soulitudo ?
Mes avian bel parla , bel crida per mon bé ,
Ieu marchabi toutjour , & n'escoutabi ré.

Ieu n'avioi dins l'esprit , que lou libertinatgé ,
Que dansos , passo-tems , jocs , rirés , badinatgé ,
Maudit sio lou plasé , que ta car ma coustât !
Maudit ieu millo cops , quand jamai l'ai goustat !

O que me coustâts car , plasés d'uno veilhado ,
Embrassados , baissats , regards d'uno passado !
Be vous ai pla crompats , bouquets del mes
de Mai ,

Perqué aici me fasets brula per un jamai.

Ah ! cruel souveni de ma follo junesso !

Que mon riré passât me causo de tristesso !

Hélas ! que de regrets , que de cruels remots ,
Me causo lou bon tems qu'ai donnat à mon cors !

O raïjo ! ô desesper ! ô comblé de misero !

Toutjour

Toutjour l'éternitat s'offro à ieu touto entiero,
 Couffi ? per un plâsé que ta pauc à durat ,
 Que me calgo brula touto uno éternitat ?

Brulli : lou plomb fondut coulo dedins
 nous ossés :

Un dragon infernal me manjo à bellis troffés :
 Un horriblé grapal estacat à mon cor ,
 Me ronjo neich & jour , & jamai nou demor.

Ah ! filhos , que vivets , commo ieu dins
 lou viei ,

Prenets exemple à ieu ; agachats mon supplici.
 Helas ! se podio ieu tourna delan vous sets ,
 Qu'usario bé milhou del tems que nou fasets !

Dins lou tems que risets , aici mai d'uno
 plouro ,

Mes esperats un pau, laissats veni vostro houro,
 Aital dins qualqué jour vous tabé plourarets :
 Aital beleu dema vous tabé brullarets.

Le Paradis.

DEMORO ravissento ,
 Aimablé Paradis ,
 O qu'uno amo es contento ,
 Quand ello vous jouïs !
 Jerusalem celesto ,
 Loc de tout bé ,
 Prep de vous tout lou resto
 Nou pareis ré.

Mon Diu , qu'uno allegressa
 Dins aquel bel séjour !
 On n'y vei ni tristessa ,
 Ni péno , ni doulour :
 Aquí cap de brut d'armos ,
 Cap de debats ,

Cap de poous, ni d'allarmos ;
 Tout es en pax.

Uno pax eternallo
 Regno per tout lou Cel :
 Sourço continuello
 D'un plasé tout nouvel.
 L'amo à Diu és unido
 Per un jamai :
 Sa joyo és accomplido ;
 Nou vol ré mai.

Aqui l'amo comblado
 De grandours & de bés ,
 Sans cesso és inondado
 D'un torrent de plasés.
 Ah ! qual hurous partatgé !
 Helas ! mon Diu !
 Quand anfin sans nuatgé
 Vous veirai-ieu !

Aqui Diu facio-à-facio
 Se fa veire al grand jour ,
 Tal qu'el és plé de gracio ,
 Tout charmés , tout amour.
 Objet toutjour aimablé ,
 Toutjour nouvel ;
 Toutjour plus agréablé ,
 Toutjour plus bel.

O beutat eternallo ,
 Hurous qui vous aura !
 Beutat toutjour nouvello ,
 Plus hurous qui vous a !
 O sort digné d'envejo ,
 Bienhurous sort !
 Ah ! mon Diu , que vous vejo
 Après ma mort !

Non , ré de comparablé
 Al sort d'un bienhurous.

Ré de tant desirablé,
 Ré de tant délicieus.
 Mon amo, dins l'attente
 D'aquel grand bé,
 Languis & se lamento
 Quand nou lou ré.

Hurons, qui se rand digné,
 A forço de souffri,
 D'aquel bonhur insigné,
 Qu'aital deu s'acqueri!
 Per un mal qu'on enduro
 Qualqué moment,
 On gagno un bé que duro
 Infinitement.

Avis aux Filles.

FILLOS, se voulets vous salva,
 Crezets bien pairé & mairé:

Et se boulets vous conserva,
 Sur-tout nou sortets gairé.

Touto fillo, que sort souvent,
 Jamai n'a valgut grand argent.

Fugiffets la danço & lou bal,
 Lous jocs & las veilhados.

Aquos aquí qu'au près lour mal
 Forço fillos damnados.

Aquí vous tabé vous perdrêts,
 Et comme ellos vous damnarets.

Creignets des junés compagnous
 Las traidouros caressos.

Et mai que mai desfilats-vous
 De leurs bellos promessos.

Vous juraran que vous prendran,
 Et pel segur vous tromparan.

L'en certens airés empressats
De veiré & d'estré vistsos.

Pareïllets, lous eils abaïssats,
Ni jouyousos, ni tristos.

Monstrats un visatgé content,
Més que n'ajo ré d'impudent.

Gardats-vous de res affecta
Per parétre poulidos,
Ni d'ana jamai vous monstra
Fieros ou trop hardidos.
Rés que vous convengo milhour,
Qu'uno humblo & modesto pudour.

Glorios, veinós curiositats,
Propretats affectados,
Recerquo de las vanitats,
Desir d'estré présados:
Agachats aquí bien souvent,
Per oun lou diablé hélas ! vous prend.

Lou mondé vous regardera,
Commo de caplaugieros;
Se vous plasets à demoura
La neich per las carrieros;
Et qu' aquí fiats à fa lou fat,
Quand caldríó s'estré retirat.

Nou laïssets parétre jamai
Uno humour trop badino.
Un airé trop libré & trop gai
Sent fort la libertino.
Et pei d'aquellis jocs badins,
Que n'aurets, sounque de chagrins?

Souvent l'envejo de ploura
Seg l'envejo de riré.
Huei rirets : & beleu dema
Vous caldra bien maudiré.
Hélas ! après avé bien ris,
Quand d'autrés se sont bien maudits !

Un mentien dous humblé & serious ,
 Que n'a rés que d'honnesté ;
 Un visatgé tout devotious ;
 Un airé fort modesté :
 D'uno fillo aquos l'ornoment ,
 Et son pus bel ajustoment.

Autre Avis aux Filles sur les veillées.

SE pensats efficacoment
 A viuré bien reglados ,
 Fillos , ajets l'avisoment ,
 De fugi las veillados.
 Aquos aqui que Diu n'és pas ,
 Et que se fan millo peccats.
 Aqui la neich vau s'attroupa
 Las gens del visinatgé ,
 Non per l'amour de s'occupa ,
 Més per libertinatgé :
 De fillos & de compagnous ,
 Que s'y donnon lou rendé-vous.
 Aquis à bellis cops de dents
 On dechifro sans cesso
 Lous morts tout comme lous vivents,
 Las gens de touto espeço.
 Et lou que mai de mal a dit
 Es toujours lou mai applaudit.
 Aqui las fillos des garçons
 Recerquon las caressos ,
 Et d'amb'un airé douçourous
 Recevon lours promessos.
 Més en crezen de s'establi,
 Nou fan que se perdré à la fi.
 Aqui lous mots à doublé sens ,
 Las cansous libertinos ,

Lous contés lous plus insolents
 Tenon loc de doctrinos ,
 On n'apren aqui qu'à mal fa ,
 Qu'à mal diré , & qu'à mal pensa.

Aqui sans crento ni pudour
 On prent touto licenco :
 Et l'on se crei fa mai d'honneur ,
 Mai l'on a d'impudenco.
 La fillo disputo al goujat
 A qui sera plus affrontat.

Aqui se fan de certens jocs ,
 De rirés immodestés ;
 Qu'à l'innocenco forço cops
 Devenon bien funestés :
 Jocs que tout Chrestia deu fugi ,
 Et nou pot veiré sans rougi.

Aqui donc , fillos , tombarets
 Dins l'abymé del vici ;
 Ou tout al mens vous trouvarets
 Al bord del precipici :
 Et pei se tombats , risquats pla
 De nou vous jamai releva.

Le Pêcheur contrit , ou l'Acte de Contrition.

O Ma douço esperenco ,
 Jesus crucificat ,
 Veni en vostro presenco ,
 Per ploura mon peccat.
 Donnats-m'en tant d'horreur ,
 Qu'en morio de doulour.
 Ah ! quand pensi en ieu memo ,
 O Dieu de mon salut ,
 A la bontat extremo ,
 Dont m'avets prevengut ;

Pourrio nou senti pas
L'horreur de mous peccats ?

Ma vido criminello
N'offro res, que d'affrous :
Un cor toutjour rebello,
Et tournat contro vous.
Helas ! Diu de bontat,
Couffi vous ai tratar ?

M'avets donnat la vido,
Sans vous nou serioi rés,
M'avets l'amo enrichido
De millo & millo bés ;
Et ieu, & ieu ingrat,
Ieu vous ai offensat !

Dins lou fé de Mario
Vous sets aneantit,
De vostro sento Hostio
Cent cops m'avets nouïrir ;
Et ieu, & ieu ingrat,
Ieu vous ai offensat !

Per ieu dins un establé
Sur lou fé sets nascut,
Aici bas miserablé
Per ieu avets viscut.
Et ieu, & ieu ingrat,
Ieu vous ai offensat !

Pel salut de mon amo
Avets voulgut mourir :
La mort la plus infamo
Avets voulgut souffrir ;
Et ieu, & ieu ingrat,
Ieu vous ai offensat !

O qu'uno ingratitude !
Qu'ajoi-ieu maltratat,
Sans cap de retengudo
Aquel Diu de bontat !

Ah ! quand y pensí pla ,
N'y a per me desoula.

Aquos donc la maniero ,
Dont ieu ai respondut ,
A l'amour qu'aquel pero
Per ieu avio agut ?
Helas ! ingrat ! helas !
Couffi nou mori pas ?

Perqué , Diu tout aimable ,
M'avets-voustant aimat ?
Ieu serio mens coupable ,
Se mens m'aviats donnat ;
Lous trets de vostre amour
M'accablou de doulour.

Ah ! mon amo es perçado
D'uno vivo doulour ,
Ma conduito passado
Me fa fremi d'horreur ,
Ajats , ajats pietat ,
Mon Diu , de mon estat.

Ma doulour es extremo ,
Rougissi , soui confus ;
Ai hourrou de ieu memo ;
Mori , noun podi plus :
O Jesus mon amour ,
Soulatjats ma doulour.

N'agachats pas l'offenso ,
Ni mon indignitat ,
Touto ma conscienco
Es en vostre bontat ;
O bontat de mon Diu ,
Ajats pietat de ieu.

De vostre sento facio
Ne me rejettets-pas ,
Accordats-me la gracio ,
Perdonnats mous peccats ;

Perdou , mon Diu , perdou ,
A un grand peccadou.

Mon Diu , misericordo
A un grand peccadou ,
Se vostre amour m'accorde
La gracio & lou perdou ;
Jamai tant que viurai ,
Nou vous offensarai.

Non , jamai de ma vido
Nou vous offensarai ;
O bontat infinido ,
Toutjour vous aimarai :
Ah ! millo cops mouri ,
Puleu que vous trahi.

O mon Dius , ô mon Pairé ,
Laisats-vous apaisa ,
Se cal vous satisfairé ,
Ieu soui prest à tout fa ;
Mes que podi ieu fa ,
Que gemi & ploura ?

Lous plours son mon partatgé
Toutjour ieu plourarai ,
A touto houro , à tout atgé ,
De plours me nourirai ;
Aquos fach , dins lous plours
Voli fini mous jours.

Sentimens de Penitence tirez du De profundis.

SEIGNEUR, del profond de l'abymé,
Vers vous cridi que sau pietat :
Escoutats-me , Diu de bontat ;
Perdonats-me mon crimé.

Prestats uno aureillo attentivo
A mon tendré gemissement ;

Escoutats favorablement ,
Ma pregario plentivo.

Ah ! s'agachats nostro malico ,
Se nous jutjats à la rigour :
O Diu ! qui soustendra l'horreur
D'uno talo justico ?

Mes scabi que sets un bon Pero ,
Que voulets bien nostré salut ;
Et que jamai n'es confondut
Aquel qu'en vous espero.

Ieu compti sur vostro clemenço :
Fasets m'en senti lous effets.
Vous sets soul , ô mon Diu , vous sets
Touto ma confienco.

Dempei lou mati de ma vido ,
Jusques à la fi de mous jours ,
En vous esperarai toutjours ,
O bontat infinido.

Vous sets plé de misericordo ,
Plé d'amour per lous peccadous.
An aquel que s'adresco à vous
Vostre amour tout accordo.

N'ajets pas égard à l'offenso ;
Perdonnats-me tout , ô mon Diu :
Usats , se vous plai , envers ieu
D'uno pleno indulgenço.

Del profond del cor ieu detesti
Touto l'hourrou de mon peccat.
Ah ! ne soui vivoment fachat ,
Mon Diu , zo vous protesti.

Non , non , mon amo estrop marido ,
Jamai nou vous offensi plus :
Puleu mouri , mon doux Jesus ,
O ma forço & ma vido.

La douceur de la Penitence.

A H ! que fa bou , d'estré foro del vici !
 Mon Diu , qu'un plásé ! qu'un delici !
 Qu'ieu me trovi content , dempei que soui
 eanjat !

D'un fais pesant me senti soulatjat.

L'orré demon d'un coustat m'attrabo ;

Et Diu d'autro part m'appellabo.

Voulio pla segré Diu ; mes eri retengut.

Helas ! mon Diu , sans vous eri perdut.

Après avé ressentit tant de penos ,

Enfin ai romput mas cadenos.

O qu'un bonhur per ieu ! ieu soui en libertat.

Jamai , jamai ta pla nou soui estat.

Auzio toutjour murmura ma conscienco :

Jamai n'avio pax , ni patienco ,

Al bel mech des plásés sentio millo doulours ;

Aro en plouren , senti millo douçours.

Mon pauré cor estacat à la terro ,

Contro el ero toutjour en guerro :

Voulio , nou voulio pas ço que voulio d'abord ;

Més amb'el memo enfin el es d'accord.

O douço pax ! ô pax tant desirado !

Hurous l'homme que l'a trouvédo !

Ah ! mon Diu , qu'un plásé , d'estré en gra-
 cio ambé vous !

Ien n'ai jamai goustat rés de tant doux.

Diu de bontat , que m'avets fach de gracia !

Per vous nou y a rés , qu'ieu nou fassio.

M'avets gagnat lou cor ; rampliffets - lou
 d'amour ;

M'avets aimat ; qu'ieu vous aimi à mon tour.

Ieu ai quittat las maximos del mondé.

B vj

Qu'el parlé , qu'el cridé , qu'el grondé !
 Nou l'escoutarai plus aquel mondé maudit :
 A bel crida , nou sera plus auzit.

Donni mon cor à ce que toutjour duro ,
 A Diu , non à la creaturo.

Ah ! que regretti pla lous jours infortunats ,
 Lous tristes jours , qu'à Diu n'ai pas donnats !

Anats , plasés , n'avets rés d'agréablé.

Anats : Diu tout soul es aimablé.

Lous plours & lous souspirs n'au rés que nou
 fio dous

Venets , mon Diu , plasés , retirats-vous.

Diu de mon cor , bé vous ai fach attendré ,
 Mes nou podi plus men defendré :

Me donni tout à vous ; à vous soui per toutjour :
 Puleu mourir , que perdré vostre amour.

Mes coussi ieu gardarai ma promesso ,

Se vous n'ajudats ma feblello ?

Ajudats-me , mon Diu : sans vous nou podi ré ;
 Més ambé vous ieu podi fa tout bé.

L'Ame Penitente , resoluë à suivre Jesus-Christ.

ENTENDI Jesus , que me crido.
 Aici soui , ô mon doux Jesus :
 Soui à vous : nou vous quitti plus ,
 Non jamai de ma vido.

Nou soui estat que trop rebellé.

Ah ! rougissi de ma furour.

Me aquos fach , ô Du d'amour ,

Ieu vous serai fidellé.

A quos trop resista mon amo :

N'anen pas cerqua de detour ;

Donnen à Jesus nostre amour ;

Et brullen de sa flamo.

Res sans Jesus n'es agréablé ;
 Res sans Jesus nou pot charma.
 Devi-pas ieu toutjour l'aima,
 Se toutjour es aimablé ?

Sans douté el es toutjour aimablé ;
 Toutjour el a de que charma ;
 Et nou vezi pas , sans l'aima ,
 De plase veritablé.

Qu'un cor , dont Jesus es lou mestré ,
 Sent de douçour à lou servi !
 Més afin de la pla senti ,
 Amb'el cal toutjour estré.

O ! quel es un doux heritatgé ,
 Per qui lou scab pla posseda !
 Mes qui lou vol toutjour garda ,
 Deu l'aima sans partatgé.

Vous aimarai , Diu tout aimablé ;
 Per ieu avets trop de bontas.
 Ah ! se ne vous aimabi pas ,
 Ieu serioi bien coupablé.

Més hélas ! malgré l'avantatgé ,
 Qu'on trovo à viuré en vostro amour ;
 Vou ai aimat à peno un jour :
 Tant mon cor es volatgé.

Jesus , fixas mon inconstenço ;
 Randets-vous mestré de mon cor ;
 Possedats-lou jusqu'à la mor ,
 Malgré sa resistenço.

*Le Pécheur converti , qui n'aime & ne desire
 que Dieu.*

O Que ieu me trovi content ,
 D'avé quittat lou viei !
 Mon Din , qu'aquesté cambioment

A per ieu de delici !
 Helas ! dins mon égaroment ,
 Eri dins un supplici.
 O ! que ieu me trovi content ,
 D'avé quittat lou vici !

Ieu soui à Diu , Dius es à ieu :
 O lou dous assemblatgé !
 Ieu soui tout à vous , ô mon Diu ,
 Tout à vous sans parratgé :
 Per vous de l'amour lou plus viu
 Ieu bruli sans relatgé.

Ieu soui , &c.

Jesus , que vostre joug es dous !
 Que vous sets un bon mestré !
 Qu'un plasé d'estré tout à vous ,
 D'y voulué tout jour estré !
 Aqu'os lou sort lou plus hurous ,
 Un Paradis terrestré.

Jesus , &c.

Ah ! mon Diu , qu'aro lou peccat
 Me pareis execrable !
 Que plangi lou tems qu'ai donnat
 Al servici del Diablé !
 Hors de vous jamai n'ai trovat
 De plasé veritablé.

Ah ! mon Diu , &c.

Jesus , vous sets tout mon thresor ,
 Tout lou bé que desiri.
 N'ai que fa ni d'argent ni d'or :
 Soun qu'à vous ieu n'aspiri.
 A vous soul ieu donni mon cor :
 Per vous soul ieu respiri.

Jesus , vous , &c.

Del desir de vous posseda
 Mon amo es touto pleno.
 Venets del corps la destaca :

Rompets leu sa cadeno.
 Vers vous nou fa que souspira.
 Ah ! finiffets sa peno.
 Del desir , &c.

Noël Nouveau.

ESCOUTATS lous Angels,
 Pastourels,
 Escoutats lous Angels :
 Qu'annonçon la nouvello
 D'un Diu nouvel nascut ;
 Qu'à Bethlem nous appelle,
 Per sa nostré sulut.

Helas ! dins qual estat
 S'és boutat !

Helas ! dins qual estat !

Ero dins l'abondenco ,

Et s'és mès à nonrés.

S'és mès dins l'indigenço ,

Per nous combla de bés.

Anen , sans differa ,

L'adora :

Anen , sans differa.

O ! qu'el és adorable.

Ambé sa pauretat !

Qu'el és grand , qu'el es aimablé

Dins son humilitat.

Ah ! rejouïssèn-nous ,

Peccadous :

Ah ! rejouïssèn-nous.

Aquesté Diu mainatgé

Nous vé routés salva ;

Et de nostré esclavatgé

Toutés nous delivra.

El és nostré Sauvur,
Qual bonhur !

El és nostré Sauvur.

Aniel , que de la terro

Effaço lous peccats :

S'en vé fini la guerro ,

Et nous donna la pax.

Quitten nostrés troupels,
Pastourels ;

Quitten nostrés troupels.

Anen , anen en bando

L'y marca nostré amour.

Fasen l'y nostro offrande

Cadun à nostré tour.

Més hélas ! qual presen
L'y faren ?

Més hélas ! qual présen ?

Se n'aven que l'y placio

Cap de riché thrésor ,

Al mens de bonno gracio

Offren l'y nostré cor.

Perqué n'aven res plus ,
O Jesus ,

Perqué n'aven res plus.

Recevets , per l'hommatgé

Que tousés vous deven ,

Nostré cor sans partatgé :

Tout aro vous l'offren.

Encaro faren mai ,
Se vous plai ,

Encaro faren mai.

Vous offriren des Matgés

L'or , la mirrho , & l'encens :

Et lours prop és hommatgés

Seran nostrés présens.

Seignour , à vostrés pès

Nous avés.
 Seignour, à vostrés pés.
 Per nostré Dius & mestré
 Hucî vous reconnoissen.
 A vous soul voulen estré :
 A vous soul toutfés sen.

Autre Noël nouveau.

A H ! que l'aimi, que me plai
 Aquel effant tout aimablé !
 Qu'estent riché tant & mai,
 S'ès fach per ieu miserablé !
 Hé ! ai ! hé ai !
 A vous soui sans partatgé,
 O Diu mainatgé :
 A vous soui & serai,
 Tant que viurai.

Sur la paillo el és nascut
 Per me tira d'esclavatgé ;
 Et deja de mon salut
 Aquí commenço l'ouvratgé.
 Hé ai ! &c.

Couffi ? Diu de Majestat,
 Que per rompré mas cadenos,
 Ta pauré vous fiats boutat,
 Et dins de ta grandos penos ?
 Hé ai ! &c.

Perqué per ieu vostre amour,
 O Jesus, vous fa tout fairé,
 Es bien justé qu'à mon tour
 Ieu cerqui en tout à vous plairé.
 Hé ai ! &c.

Més couffi vous marca-ieu
 Ma justo reconneissengo ?

Vous zo vezets , ô mon Diu ,
 Aquo passo ma puïssenço.
 Hé ai ! &c.

Que n'ai-ieu millo thresors
 Tout aro à vostré servici !
 Que n'ai millo & millo cors ,
 Per vou'n faire un sacrifici !
 Hé ai ! &c.

Prosternat à vostrés pés ,
 Almens joindrai mous hommatgés ,
 Ambé lous que recevés
 Et des pastrés & des Matgés.
 Hé ai ! &c.

Se nou podi ré de mai
 Per milhour vous satisfairé ;
 Contentats-vous , se vous plai ,
 Del desir qu'ai de mai fairé.
 Hé ai ! &c.

*Les soupirs de l'Ame Pénitente au pied de la
 Croix.*

G E M I S , Amo peccadouro :
 Ah ! plouro , mon Amo , plouro ;
 Vei Jesus , que tant patis.
 Auzis sa Croux que te crido :
 Jesus aici per la vido ,
 Per te mettre en Paradis.

O qual amour sans mesuro !
 Per ieu , vilo creaturo ,
 Jesus es sacrificat.
 Vivets , vivets Rei de glorio.
 B'és plus justé que ieu morio ,
 Perqué ieu soul ai peccat !
 Més hélas ! vezi qu'expiro.

Agachats-lou que souspiro ,
 Que fa lou darrié badail.
 Ah ! senti mon cor se fendré ,
 Nou podi pas m'en defendré ;
 Mori : lou cor me defail.

O peccat abominablé !
 Aquos-tu , monstre execrable ,
 Qu'as més Jesus sur la Croux ?
 Et ieu l'ai pougut commettre ,
 Ieu ai pougut me permettre ,
 Aquel peccat tant affroux ?

Ah ! de bon cor lou detesti ,
 O mon Diu , zo vous protesti ,
 N'ai la plus vivo doulour.
 Vouldrio pla vous satisfairé ,
 Més hélas ! que podi fairé ,
 Sounque ploura neich & jour ?

Ambé vostro sento mero
 En esprit jusqu'al Calvero
 Tout en plouren vous segrai :
 Et vostros plagos sacrados ,
 Qu'ai tant de cops regretados ,
 De mous plours arroserai.

Vers vostro Croux ieu souspiri ,
 Et per vous ieu nou desiri ,
 Que de poudre bien souffri.
 Venets , ô Croux desirado ,
 Qu'en vous tenen embrassado ,
 Ieu pesqui viuré & mourir !

*Les gémissements d'une Ame Chrétienne ,
 Sainte Vierge au pied de la Croix.*

PRE's de la Croux benefido ,
 Ero la Vierjo transido

Lou grand jour de la Passiu.
 Aquis ello pamo , tombo ;
 Noun pot plus , ello succombo
 A l'excès de l'affictiu.

Pauro mairé désolado ,
 Dins la doulour abymado ,
 Ello se fond touto en plours.
 Ah ! pot pla dins sa souffrenço
 Se diré per excellenço
 La mairé de las doulours.

Ello plouro , se desolo ;
 Et degus nou la consolo.
 Ah ! voli la consola.
 Mes hélas ! ô sento mairé ,
 Per vous que podi ieu fairé ,
 Sounque mai me desola ?

Per un poplé tout coupablé ,
 Ello vei son Filh aimablé ,
 Flagellat cruelloment.
 Ello lou vei randré l'amo ,
 Mouri d'uno mort infamo
 Dins lou plus cruel tourment.

Sourço d'amour touto pleno ,
 Fasets me senti la peno
 De vostre cor pietadous.
 Que mon amo languissent ,
 Ambé vous touto doulento
 Se tengo al pé de la Croux.

Plouren , mairé pietadouso ,
 Plouren la mort doulourouso
 De Jesus nostré support.
 Qu'à tout houro , qu'à tout atgé ,
 Dins mon cor & sul visatgé ,
 Ambé vous porti sa mort !

Que ieu plouri , tant que visqui !
 Que toutjour ieu compatisqui

A vostre estat douloureux !
 Qu'à la Croux mon cor s'estaqué ,
 Et que rés nou me destaqué ,
 Ni de la Croux ni de vous !

Adoratiu de la Croux.

A M B'UN profond respect prosternat de-
 vant vous ,
 Vous adori humbloment , ô bienhurouso Croux.
 Del pretious Sang d'un Diu , dont sets toute
 baignado ,
 Fasets dedins mon cor tomba qualquo rosado.
 Vous sets l'arbré sacrat , que Jesus a caufit ,
 Per porta del salut & lou prix & lou fruit.
 O Croux aimablo Croux , à jamai benefido ,
 Ieu voli d'ambé vous viuré & finima vido.

Sentimens d'amour Per Jesus souffrent.

O Jesus per ieu affijar ,
 O Jesus per ieu desolat ,
 O Jesus per ieu delaisfat ,
 O Jesus per ieu garrotat ,
 O Jesus per ieu renonçat ,
 O Jesus per ieu calomniat ,
 O Jesus per ieu condannat ,
 O Jesus per ieu mespresat ,
 O Jesus per ieu insultat ,
 O Jesus per ieu outrajat ,
 O Jesus per ieu blasphemat ,
 O Jesus per ieu souffletat ,
 O Jesus per ieu flagellar ,
 O Jesus per ieu couronat ,
 O Jesus per ieu clavelat ,
 Jesus per ieu crucificat ,

Vous soul de ieu serets aimat.

Las Litanias des Sents.

O Diu , que sets plé de bontat ,
 D'aquesté poplé ajats pietat.
 Jesus , mon Dius , escoutats-nous ;
 Jesus , mon Dius , exauçats-nous.
 Sento Mario , escoutats-nous ,
 Mairé de Dius , escoutats-nous ,
 Très-Sento Vierjo , escoutats-nous ,
 O Sent Miquel , escoutats-nous ,
 Sent Gabriel , escoutats-nous ,
 Sent Raphaël , escoutats-nous ,
 O Sents Angès , escoutats-nous ,
 Sent Jean Baptisto , escoutats-nous ,
 O Sent Joseph , escoutats-nous ,
 Sents Patriarchos , escoutats-nous ,
 Sents Prophetos , escoutats-nous ,
 O grand sent Pierre , escoutats-nous ,
 O grand sent Paul , escoutats-nous ,
 O sent André , escoutats-nous ,
 O sent Jaqués , escoutats-nous ,
 O vous sent Jean , escoutats-nous ,
 O sent Thomas , escoutats-nous ,
 O sent Jaqués , escoutats-nous ,
 O sent Philipo , escoutats-nous ,
 Sent Bourthoumiu , escoutats-nous ,
 O sent Mathiu , escoutats-nous ,
 O sent Simon , escoutats-nous ,
 O sent Judo , escoutats-nous ,
 O sent Mathias , escoutats-nous ,
 O sent Barnabé , escoutats-nous ,
 O vous sent Luc , escoutats-nous ,
 Et vous sent Marc , escoutats-nous ,
 Sents Apostouls , escoutats-nous ,
 Sents Innocents , escoutats-nous ,

Pregats per nautres peccadous.
 Pregats per nautres peccadous.

O sent Estienne , escoutats-nous ,
 O sent Laurens , escoutats-nous ,
 O sent Vincens , escoutats-nous ,
 O sents Martyrs , escoutats-nous ,
 O sent Sylvestre , escoutats-nous ,
 O sent Gregori , escoutats-nous ,
 O sent Ambrosi , escoutats-nous ,
 Sent Augustin , escoutats-nous ?
 O sent Jerômo , escoutats-nous ,
 O sent Martin , escoutats-nous ,
 O sent Nicolas , escoutats-nous ,
 Sents Pontifés , escoutats-nous ,
 Sents Confessours , escoutats-nous ,
 O Sents Doctours , escoutats-nous ,
 O Sent Antoino , escoutats-nous ,
 O sent Benoît , escoutats-nous ,
 O sent bernard , escoutats-nous ,
 O sent Dominico , escoutats-nous ,
 O sent Francés , escoutats-nous ,
 O sent Ignaco , escoutats-nous ,
 O sent Regis , escoutats-nous ,
 O sents Prestrés , escoutats-nous ,
 O sents Mongés , escoutats-nous ,
 Sento Magdaleno , escoutats-nous ,
 O sento Agato , escoutats-nous ,
 O sento Luço , escoutats-nous ,
 O sento Agnés , escoutats-nous ,
 Sento Cecillo , escoutats-nous ,
 Sento Catharino , escoutats-nous ,
 Sento Anastaso , escoutats-nous ,
 Sents Vierjos escoutats-nous ,
 Sents Veufos , escoutats-nous ,
 Sents & Sents , escoutats-nous ,
 Aniel de Dius , perdonats-nous .
 Aniel de Dius , exauçats-nous ,
 Aniel de Dius , ajats pietat ,
 De nautrés qu'avets rachetar .

Pregats per nautrés peccadous.]

Pregats per nautrés peccadous.

Aëtés devant lou Sent Sacrement.

Ieu crezi en vous, Jesus present
 Ieu esperi en vous, Jesus present
 Ieu vous aïmi, Jesus present
 Me donni à vous, Jesus present

Agachats-me, Jesus present
 Escoutats-me, Jesus present
 Exauçats-me, Jesus present
 Perdonats-me, Jesus present
 Benissêts-me, Jesus present
 Esclairats-me, Jesus present
 Instruissêts-me, Jesus present
 Conduissêts-me, Jesus present
 Animats-me, Jesus present
 Embrazats-me, Jesus present
 Consolats-me, Jesus present
 Soulajats-me, Jesus present
 Guarissêts-me, Jesus present
 Souttenets-me, Jesus present
 Defendets-me, Jesus present
 Nourissêts-me, Jesus present
 Confortats-me, Jesus present
 Conservats-me, Jesus present
 Possédats-me, Jesus present

Toucats mon cor, Jesus present
 Canjats mon cor, Jesus present
 Prenets mon cor, Jesus present
 Gardats mon cor, Jesus present

Venets à ieu, Jesus present
 Vivets en ieu, Jesus present
 Regnats en ieu, Jesus present
 Regnats per tout, Jesus present

Ieu soui à vous, Jesus present
 Sias vous à ieu, Jesus present

Dins l'adorable Sacrement.

Dins l'adorable Sacrement.

Soui

Souï tout à vous , Jesus present
 Sias tout à ieu , Jesus present
 Amour à vous , Jesus present
 Honnour à vous , Jesus present
 Loüanjo à vous , Jesus present
 Benit sias vous , Jesus present

O Esprits Sents , loüats present
 O Sents Angés , loüats present
 Sents & Sentos , loüats present
 Loüen toutfés , loüen present.

Lauzat fio éternelloment
 Jesus al Très-Sent Sacrement.

O bon Jesus aici present ,
 Donnats-nous un cor penitent.
 Donnats-nous , ô Diu pietadous ,
 Un cor ramplit d'amour per vous.

Aquesté jour) Diu de bontat ,
 Aquesto neich)
 Preservats-nous de tout peccar.

De tout peccar preservats nous ,
 Et de tout accident fachoux.
 Accordats-nous jusqu'à la fi ,
 De pla viuré per pla mourir.

Dins l'adorable
 Sacrement.

Jesus al Très-Sent Sacrement.

A la Benediction du Très-Saint Sacrement.

ADREN Dius , adoren dins l'Hostio
 Dius , aquel Dius qu'es nascut de Mario.
 O vous Anjés & Sents , que composats la Cour ,
 Beniffets-l'à jamai per de transports d'amour ,
 Per de transports d'amour.

Diu de bontat , pero plé d'indulgenço ,
 De vostré cor imploren la clemenço.
 Jesus agachats-nous d'un œil de compassiü ;
 Et donnats-nous aici vostro benedictiu ,
 Vostro benedictiu.

Astes avant la Sainte Communion.

Acte de Foi.

I EU vous crezi rééellement
Commo la fé nous l'asseguro ,
Jesús , dins lou Sent Sacroment ,
En vertat , non pas en figuro ;
Et soui presté praquello fé ,
A donna mon sang & mon bé.

Acte d'Adoration.

D INS l'Hostio , ouñ vous tenets cachat ,
Ieu reveri vòstro presenço ;
Adori vòstro Majestat ,
Et vòstro supremo puissenço .
Ordonats , fasets , ô mon Diu ,
Tout ço que vous plaira de ieu.

Acte de Crainte.

I EU veni à vous ; vous m'appellás ;
Més quand de prés vous consideri ,
Helas ! ieu trambli , n'auzi pas
M'aprocha d'un ta grand mysteri .
Coussi ieu , coussi vil neant ,
Recevrai-ieu un Diu ta grand ?

Acte de Confiance.

O Jesús , rassegurats-me ,
Mon refuge & ma consienço ;
Et perqué venets dins mon fé ,
Per y fa vòstro residenço ;
De mon cor fasets un oustal ,
Oun vous siats loutjar commo cal.

Acte d'Humilité.

V OUS recev্রে-ieu , ô mon Diu ?
Ah ! ne soui tout-à-fait indigné .
Mes tout indigné que soui-ieu

D'un bé ta grand & tant insigné;
 Venets, perqué voulets veni;
 A vous me tardo de m'uni.

Aête d'Esperance.

VOSTRE' cors, Jesus mon Sauvir,
 Dont avets fach nostro pasturo,
 Tout aro va fa mon bonhur,
 En devenen ma nourrituro.
 L'esperenço d'un ta grand bé
 Me ramplis del plus doux placé.

Aête de Contrition.

ET ieu, après tant de bontats,
 Qu'encaro mon cor vous contesti?
 Qu'ajé commés tant de peccats!
 Ah! de tout mon cor lous detesti.
 Non, non, mon Diu, tant que viurai,
 Jamai plus ieu nou peccarai.

Aête d'Amour.

MAIMATS: ieu vous aimi à mon tour,
 O lou delici de mon amo.
 Perqué per ieu sets tout ardour,
 Devi per vous estré tout flamo.
 Ah! brulli, mon Divin Espoux,
 Jesus, brulli d'amour per vous.

Aête de Desir.

VENETS, ô l'amour de mon cor,
 Venets, après vous ieu souspiri,
 Vous sets mon unique thresor,
 L'unique bé, que ieu desiri
 O! quand serets vous tout à ieu;
 Et ieu tout à vous, ô mon Diu!

Aête d'Emprissement.

CEDATS à ma supplicatiu;
 Venets Ieu vers un misérable:
 De mon cor prenets possèssi:
 Ieu, Ieu venets, Diu tout aimable.

Venets, venets, nou tardets plus,
Jesús, mon aimablé Jesús.

Actes après la Sainte Communion.

Acte De Foi.

JESUS, ieu crezi fermoment
Sur vostro divino paraulo,
Qu'ai reçaugut réélloment
Vostre Cors à la Sento Taulo;
Et qu'aros al fond de mon cor
Ieu possedi aquel grand thresor.

Acte d'Admiration.

O Mon Diu, qu'un excès d'amour!
Qu'uno merveilho! qu'un miracle!
Dins ieu fasets vostre sejour:
Mon cor vous sert de Tabernaclé.
Ah! ieu nou podi qu'admira
C'o qu'aici l'amour vous fai fa.

Acte d'Adoration.

IEU vous adori dins mon sé
Oun deignats fa vostro demoro;
Commo dins l'ardour de sa fé
La Gleiso per tout vous adoro:
Et me metti sans restrictiu
Tout à vostro dispositiu.

Acte d'Humilité.

COUSSI? vous donnats tout à ieu?
Tout à ieu? es aquo créfablé?
Vous, que sets ta grand, ô mon Diu,
A ieu, que soui ta misérablé?
Jesús! dins qual estonnement
Soui-ieu dans aquesté moment!

Acte d'Amour.

A PRE's que m'avets tant aimat ,
 Couffi pourioi ieu me defendré ,
 D'avé per vous , Diu de bontat ,
 L'amour lou plus viu lou plus tendré ?
 Ah ! l'ai , l'ai aquel amour viu.
 Vous aimi cent cops mai que ieu.

Acte de Remercement.

D OUX Jesus , que podi ieu fa ,
 Per vous marca ma gratitude ,
 Et vous dignoment remercia
 De la grâco qu'ai reçaugudo ?
 Del mondé s'avioi tout lou bé ,
 Vous l'offriroi ambé plâsé.

Acte de Consécration.

P RENETS mon corps , prenets mous bés ,
 Tout ce qu'ai , tout vous abandonni.
 Per ieu nou me reservi rés :
 A vous tout entié ieu me donni ;
 Et perqué vous sets tout à ieu ,
 Ieu soui tout à vous , ô mon Diu.

Acte de Demande.

V OU'N pregui , avant de me quitta ,
 Monstrats-mé vostro aimablo facio !
 Ah ! nou vous laissi pas ana ,
 Que nou m'ajets fach qualquo gracio.
 Donnats-me en signé d'affectiu
 Vostro sento benediéti.

Acte de Profection.

V OUS l'ai promés , zo vous tendrai ,
 De ne vous estré plus rebellé :
 Zo vous prometti encaro mai ,
 Toutjout ieu vous serai fidellé !
 Obbé voli jusqu'à la fi
 Dins vostre amour viuré & mourir.

Acte de Renoncement au monde.

FI del mondé & de sa douçour,
 Fi, fi de toutes las caresses.
 Siats-vous, Jesus, tout mon amour :
 Siats vous soul toutes mas richesses.
 Pendent ma vido mon support,
 Et ma couronno après ma mort.

Prière.

DE là qu'à ieu vous sets donnat,
 De vous que n'ai pas loc d'attendré.
 N'avets rés, ouï vostre bontat
 Nou me donné'dreich de pretendré.
 Rependets sur ieu vostres dons,
 O mon Diu, selon nous besons.

Invocation

VENETS, remercién lou bon Diu.,
 Angés & Sent, tousfés amassé.
 Uniffets-vous tousfés à ieu,
 Per l'y fa mon actiu de graco :
 Et disén tousfés tant & mai,
 Vivo Jesus, vivo à jamai.

*Actes avant la Sainte Communion.**Invocation du Saint Esprit.*

VENEZ, Esprit Saint, embravez-moi de
 vos divines ardeurs ; & preparez mon
 Ame à Jesus-Christ, que je vais recevoir,
 comme vous préparates celle de la Sainte
 Vierge au Mystere de l'Incarnation.

Acte de Foi.

MON Sauveur Jesus-Christ, je croi
 fermément, que vous êtes veritable-
 ment présent en Corps & en Ame dans le
 Très-Saint Sacrement de l'Autel, parce que

vous me l'assurez : & je suis prêt à donner mon sang & ma vie pour cette croyance.

Acte d'Adoration.

JE vous adore dans cet auguste Mystere, ô mon Redempteur & mon Dieu, avec le plus profond respect dont je suis capable, comme les Saints & les Anges vous adorent dans le Ciel.

Acte d'Offrande.

DIVIN Jesus, je vous offre cette Communion pour votre gloire & pour ma sanctification, pour obtenir toutes les graces que j'ai à vous demander, & pour toutes les autres fins pour lesquelles vous voulez vous-même que je la fasse.

Acte d'Esperance.

JE viens à vous, ô Dieu de bonté, dans la ferme espérance que vous m'enrichirez de vos dons en me nourrissant de votre Chair Sacrée, & que vous m'accorderez toutes les graces qui me sont nécessaires, pour vivre & pour mourir dans votre saint amour.

Acte de Contrition.

IL est vrai, Seigneur, que mes péchés me rendent indigne de vos graces; mais je les déteste de tout mon cœur pour l'amour de vous. Plûtôt mourir, ô mon Dieu, que de vous offenser, ou que de souffrir dans mon cœur la moindre chose qui vous déplaise!

Acte d'Humilité.

HE ! d'où me vient ce bonheur, que vous daigniez venir à moi, ô mon adorable Jesus ? Vous êtes le Saint des Saints, & je suis un misérable pécheur : Vous êtes tout, & je ne suis rien. Ah ! non, je ne suis pas digne que vous entriez

dans mon sein ; mais dites une seule parole , & mon Ame sera sauvée.

Acte d'Amour.

O Pere tout bon , Dieu tout aimable , à quel excès portez-vous votre amour pour moi ? Ah ! je vous aime aussi ; oui , je vous aime de tout mon cœur , de toute mon Ame. Que ne puis-je vous aimer autant que vous êtes aimable , autant du - moins que toutes les créatures ensemble sont capables de vous aimer !

Acte de Desir.

VENEZ , mon bien-aimé : hâtez-vous de nourrir mon Ame. O ! qu'il me tarde de me rassasier de votre Divine Chair ! Venez , mon Jesus , venez mon amour , venez mes delices , venez mon salut & mon tout. Donnez-vous à moi , je me donne à vous. Soyez tout à moi , je suis tout à vous , oui tout à vous , ô Jesus , mon aimable Jesus.

Actes après la Sainte Communion.

Acte de Foi.

JE vous possède enfin , ô Jesus , le thresor & l'amour de mon Ame. Vous êtes réellement dans mon sein , sous les Espèces Sacramentelles : je le croi sur votre parole , & je donnerois volontiers ma vie pour cette Foi.

Acte d'Adoration.

O ! Que je m'estime heureux de vous posséder , mon aimable Jesus ! Je vous adore au-dedans de moi avec tout le respect possible. Je vous y reconnois pour mon Dieu ,

pour mon Roi , pour mon souverain Maître ;
& je me soumets entièrement à vous.

Acte d'Humilité.

HE ! Qui suis - je , Seigneur , pour que vous ayez daigné vous abbaïsser jusqu'à moi ? Vous connoissez mieux que moi toute ma bassesse : & vous avez voulu cependant me permettre de vous recevoir. O bonté incompréhensible ! que j'ai ici de quoi vous admirer, & de quoi me confondre !

Acte de Remerciement.

SOYEZ à jamais béni , ô le Dieu de mon Ame , de ce qu'il vous a plu vous donner tout à moi. Je vous en rends les plus vives actions de grâces : & dans l'impuissance où je suis de vous marquer ma parfaite reconnaissance , je prie les Saints & les Anges de vous remercier à jamais pour moi.

Acte d'Amour.

O Que votre amour pour moi est grand ! Qu'il est admirable ! Doux Jesus , & je pourrois encore me défendre de vous aimer ? Ah ! non, mon cœur ne peut plus tenir contre l'excès de votre tendresse : Je vous aime de toute l'ardeur de mon Ame , & je veux à jamais uniquement vous aimer.

Acte d'Offrande.

VOUS vous êtes donné tout à moi : & moi , Seigneur , je me donne aussi tout à vous. Disposez de moi , comme il vous plaira. Je m'offre à vous , je me consacre à vous , je suis tout à vous , je ne veux vivre enfin & mourir que pour vous.

Acte de Demande.

DIEU d'amour, souffrés que dans ce moment je m'adresse à vous avec une entière confiance, & que je vous demande pour moi & pour tous ceux, pour lesquels je suis obligé de prier, toutes les graces qui nous sont nécessaires pour vivre & pour mourir en parfaits Chrétiens. Que n'ai je pas lieu d'attendre de vous, après que vous avez tant fait, que de vous donner vous-même à moi?

Acte de Protestation.

ENFIN, mon Dieu, pour obtenir encore plus sûrement ces graces, & me rendre plus digne de votre amour, je vous renouvelle ici les promesses que je vous fis à mon Baptême, de renoncer à Sathan, à ses œuvres, & à ses pompes, pour ne m'attacher désormais qu'à vous : & je vous réitere en même-tems toutes les autres promesses particulières que je vous ai faites d'une inviolable fidélité; en vous conjurant de m'accorder tous les secours dont j'ai besoin pour les accomplir.

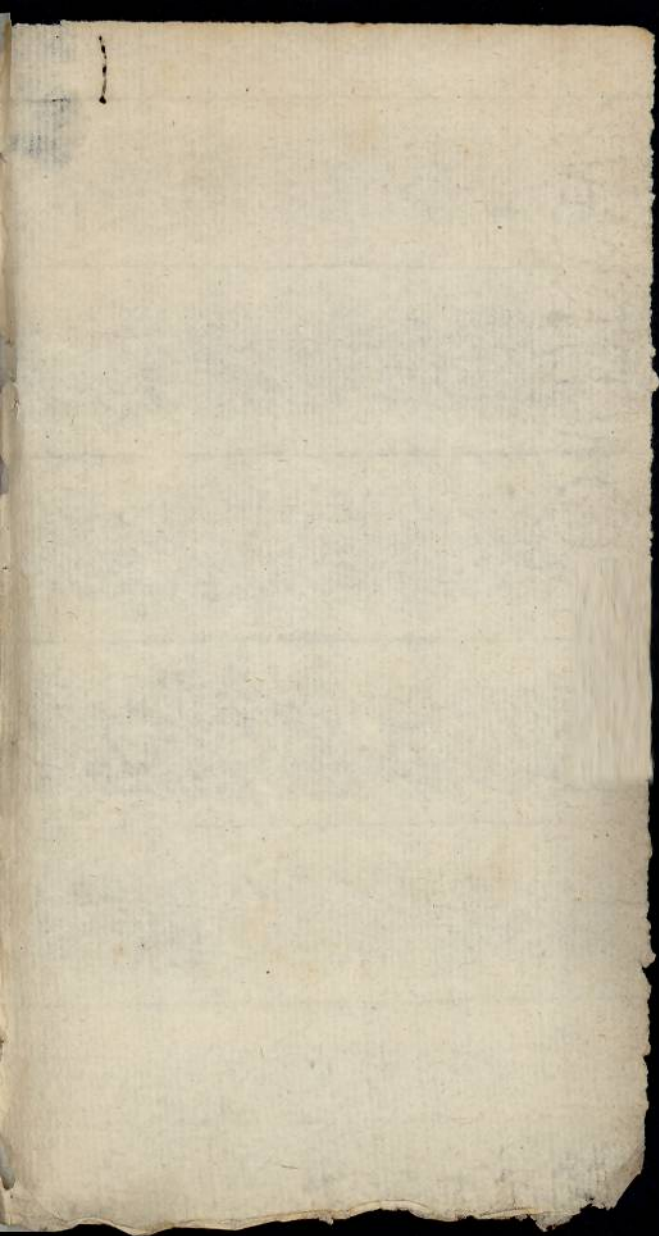
Prière.

EXAUCEZ-MOI, Seigneur, je vous en supplie; & ne me quittez point que vous ne m'ayez donné votre Sainte Benediction. O bon Jesus, bénissez moi, remplissez moi de vos dons, comblez moi de vos graces; & accordez-moi jusqu'à la fin une vie sainte, qui me conduise à une sainte mort. Ainsi soit il.

Vive Jesus. Jesus, soyez-moi Jesus maintenant & à l'heure de ma mort. Ainsi soit il.

F I N.





392.